



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТРАНСПОРТНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

100 років

від дня народження
засновника і першого ректора
Національного транспортного
університету
(Київського автомобільно-
дорожнього інституту)

ДАДЕНКОВА
Юрія Миколайовича



НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

**ПРОФЕСОРСЬКО-ВИКЛАДАЦЬКОГО СКЛАДУ, АСПІРАНТІВ,
СТУДЕНТІВ ТА СПІВРОБІТНИКІВ ВІДОКРЕМЛЕНИХ
СТРУКТУРНИХ ПІДРОЗДІЛІВ УНІВЕРСИТЕТУ**

ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ

2012

УДК 629.113; 625.7/8; 614.7; 621.74

LXVIII наукова конференція професорсько-викладацького складу, аспірантів, студентів та співробітників відокремлених структурних підрозділів університету. - К: НТУ, 2012. - 503 с.

В збірнику публікуються тези LXVIII-ої наукової конференції професорсько-викладацького складу, аспірантів, студентів та співробітників відокремлених структурних підрозділів університету.

Даний збірник може бути використаний науковими співробітниками і студентами, що працюють над питаннями транспорту, машинобудування, транспортного будівництва, управління на транспорті та економіки.

Редколегія:

професор Дмитрів М.М. – голова оргкомітету;

професор Білякович М.О. – заступник голови оргкомітету.

Члени оргкомітету

професор Андрусенко С.І., професор Арістова А.В., доцент Астаніна Н.В., професор Базилюк А.В., професор Бідняк М.Н., доцент Босняк М.Г., професор Воркут Т.А., професор Гавриленко В.В., професор Гололобов Ю.П., професор Гришук О.К., професор Гуляев В.І., професор Гутаревич Ю.Ф., професор Данчук В.Д., професор Дехтяр А.С., професор Кельман І.І., викладач Кібітлевський Й.Е., професор Кіркевич М.П., професор Козак Л.С., професор Козловський А.А., професор Корпач А.О., професор Ліпський Г.Є., професор Матейчик В.П., професор Мозговий В.В., викладач Нагорний Р.В., професор Павлюк Д.О., професор Піскунов В.Г., професор Полішук В.П., професор Прокудін Г.С., професор Рассказов О.О., професор Савенко В.Я., професор Сахно В.П., доцент Скрипник В.С., професор Славінська О.С., професор Ткачук С.Г., професор Хабутдінов Р.А., професор Хорошун Б.І.

Секретар оргкомітету: Шевченко Ю.В.

Друкується за рішенням Вченої Ради НТУ та оргкомітету конференції (протокол № 2 від 1 березня 2012 р.)

Національний транспортний університет, 2012

УДК 800

Особистісно орієнтований підхід до вивчення іноземної мови за професійним спрямуванням.

доц. Ходцева А.О. (ДВНЗ Українська академія банківської справи НБУ)
Однією з провідних тенденцій сучасної теорії і практики освіти є особистісно орієнтований підхід, що передбачає становлення студента як активного суб'єкта навчальної та професійної діяльності, персонізацію учбової взаємодії та перетворення навчання у сферу самоствердження особистості. Концептуально особистісно орієнтований підхід базується на принципах комунікативності, індивідуалізації, розвитку, переходу від спільної навчально-пізнавальної діяльності до самостійної, індивідуалізованого оцінювання та самооцінювання, обліку мотиваційних процесів. В умовах гуманізації освітнього процесу в цілому та вищої школи зокрема, значно зростають можливості іноземної мови за професійним спрямуванням для формування особистості студентів. Позитивного впливу на формування особистості при вивченні іноземної мови можна досягти шляхом створення атмосфери взаєморозуміння між всіма учасниками навчального процесу. Створення позитивної емоційної обстановки, ситуацій успіху, рівноправний діалог викладача та студента є запорукою успішного оволодіння іноземною мовою. Реалізація студентом своїх творчих можливостей та розвиток особистості на заняттях з іноземної мови за професійним спрямуванням, може відбутися лише за умов створення педагогічних ситуацій, які спонукають студентів до усвідомлення свого образу та адекватної самооцінки, переваги діалога над монологом у спілкуванні викладача зі студентом, створення ситуацій успіху, технологізації процесу вивчення іноземної мови, зміни позиції викладача відносно студента з авторитарної на демократичну.

Підсекція іноземні мови

УДК 801.009

The Peculiarities of Terms Translation.

Dr. Radziewska S. O., student Sharpylo K. S.

The aim of the report is to explore the terminology. The presentation covers the issues of the origin, structure, widespread synonymy, as well as functioning of the terms in the Modern English language. Special attention is paid to the ways, techniques, and methods of terms translation into the Ukrainian language. The paper focuses on the metaphorical terms and the eponyms. The research results reveal the peculiarities of terms translation.

УДК 801.009

The Influence of the Computer-Mediated Communication on the English Language.

Dr. Shypitsyna Ju. V., student Davydova D. Yu.

National languages are a new invention. One may speak a regional language in addition to the national language. English is a particularly peculiar language. It also has the biggest vocabulary. The Internet, as a medium of computer-mediated